

Universidad Ricardo Palma
Facultad de Humanidades y Lenguas Modernas
Consejo de Facultad

Acta de Sesión Extraordinaria de Consejo de Facultad N.º 15-2020-Virtual

Sesión del lunes 16 de noviembre de 2020

1. INSTALACIÓN

En las condiciones determinadas por la Emergencia Sanitaria y la prórroga del Estado de Emergencia Nacional y Aislamiento Social Obligatorio, decretados por el Gobierno Peruano, siendo las 14:50 horas de la tarde del lunes 16 de noviembre de 2020, usando la plataforma Google Meets, el Sr. Decano César Gilberto Saldaña Fernández, MA, dio inicio a la sesión virtual extraordinaria bajo su presidencia, con la asistencia de los miembros: Prof. Miguel Cetraro de Souza, Dr. Mario Mejía Huamán, Dra. Brenda Camacho Fuentes, y la Magister Norma Yoplack Panduro. Actuó como secretario el Ing. Juan V. Moreno Alva.

Se comprobó que se contaba con el quorum requerido para iniciar la sesión por lo que se procedió con la misma.

Lectura del Acta anterior: Se dispensó la lectura de las Actas.

ACUERDO N.º122-CF-FHLM-2020: Según el informe del Sr. Decano, que debería nombrarse un representante para el Proceso de Selección de los Traductores Públicos Juramentados el Consejo de Facultad, por unanimidad, **acordó** nombrar al Magister Arthur Ramón De la Cruz Espinoza, representante para el Proceso de Selección de los Traductores Públicos Juramentados.

ACUERDO N.º123-CF-FHLM-2020: Visto el Informe N.º 034-2020-FHLM-GT-T, del 10 de noviembre de 2020, del jefe de la Unidad de Grados y Títulos, el Magister Jean-Norbert Podleskis, se eleva la solicitud de la Bachiller **Mariella Stephanie García García** para que se le otorgue el título de Licenciada en Traducción e Interpretación, **Primera Mención:** Francés-Castellano y **Segunda Mención:** Inglés-Castellano, quien con fecha 21 de diciembre de 2019 sustentó su tesis «**Análisis de los errores en la traducción al inglés de la obra “Yawar Fiesta” de José María Arguedas**», la cual fue **APROBADA** por **UNANIMIDAD**, con calificación **MUY BUENA**, por el Jurado conformado por el Profesor César Gilberto Saldaña Fernández, M.A. (presidente), la Magister Ofelia Roque Paredes y la Lic. Esther Alicia Oliveros Bustamante (miembros). El jefe de la Unidad de Grados y Títulos informa que la Bachiller **Mariella Stehanie García García** ha cumplido con presentar toda la documentación requerida por los Arts. 36 y 85 del Reglamento de Grados y Títulos vigente, y en concordancia con los requisitos académicos y administrativos que establece el Art. 44 de la Ley Universitaria N.º 30220 y los Arts. 55 y 57 del Estatuto de la Universidad Ricardo Palma, ha sido declarada apta para recibir el título de Licenciada en Traducción e Interpretación, **Primera Mención:** Francés-Castellano y **Segunda Mención:** Inglés-Castellano. El Consejo de Facultad, por unanimidad, **acordó** aprobar se le conceda el Título

Profesional de Licenciada en Traducción e Interpretación de la Srta. **Mariella Stephanie García García**, **Primera Mención:** Francés-Castellano y **Segunda Mención:** Inglés-Castellano, y dispuso se hagan los trámites respectivos para que el Consejo Universitario de la Universidad Ricardo Palma le **OTORGUE** dicho Título Profesional y que se le reconozca como tal.

ACUERDO N.º124-CF-FHLM-2020: el Informe N.º 035-2020-FHLM-GT-T, del 10 de noviembre de 2020, del jefe de la Unidad de Grados y Títulos, el Magister Jean-Norbert Podleskis, se eleva la solicitud de la Bachiller **Lucia del Pilar Salas Fernandez** para que se le otorgue el título de Licenciada en Traducción e Interpretación, **Primera Mención:** Inglés-Castellano y **Segunda Mención:** Francés-Castellano, quien con fecha 21 de diciembre de 2019 sustentó su tesis «**Aplicación de los principios de Rozan en la toma de notas de los estudiantes de interpretación III**», la cual fue **APROBADA** por **UNANIMIDAD**, con calificación **MUY BUENA**, por el Jurado conformado por el Profesor César Gilberto Saldaña Fernández, M.A. (presidente), la Magister Ofelia Roque Paredes y la Lic. Esther Alicia Oliveros Bustamante (miembros). El jefe de la Unidad de Grados y Títulos informa que la Bachiller **Lucia del Pilar Salas Fernandez** ha cumplido con presentar toda la documentación requerida por los Arts. 36 y 85 del Reglamento de Grados y Títulos vigente, y en concordancia con los requisitos académicos y administrativos que establece el Art. 44 de la Ley Universitaria N.º 30220 y los Arts. 55 y 57 del Estatuto de la Universidad Ricardo Palma, ha sido declarada apta para recibir el título de Licenciada en Traducción e Interpretación, **Primera Mención:** Inglés-Castellano y **Segunda Mención:** Francés-Castellano. El Consejo de Facultad, por unanimidad, **acordó** aprobar se le conceda el Título Profesional de Licenciada en Traducción e Interpretación de la Srta. **Lucia del Pilar Salas Fernandez**, **Primera Mención:** Inglés-Castellano y **Segunda Mención:** Francés-Castellano, y dispuso se hagan los trámites respectivos para que el Consejo Universitario de la Universidad Ricardo Palma le **OTORGUE** dicho Título Profesional y que se le reconozca como tal.